

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Der elektrische Anschluss muss ordnungsgemäß nach geltenden Normen und den nationalen sowie internationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften erfolgen.
- Beschädigte Leuchten dürfen nicht betrieben werden.
- Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen Einsatz.
- Bei Instandsetzung nur Originalteile verwenden.
- Tragfähigkeit der Decke und Befestigungselemente sicherstellen.

Betrieb der Leuchte

- Die unzulässigen Umgebungstemperaturen reduzieren die Lebensdauer der Leuchte, im Extremfall droht der Frühausfall.
- Zur Vermeidung von EMV-Problemen die Durchgangsverdrahtung nicht entlang der Leuchtenverdrahtung führen.
- Steuereingänge von dimmbaren Leuchten mit handelsüblichen für Netzspannung geeigneten Leitungen anschließen.

Manipulationen unserer Produkte sind unzulässig

Veränderung, Umarbeitung, Umkennzeichnung von Produkten sowie deren Verpackung sind unzulässig und verletzen u.a. unsere eingetragenen Warenzeichenrechte. Solche Modifikationen können technische Eigenschaften unserer Produkte negativ beeinflussen, diese zerstören und möglicherweise Folgeschäden an anderen Objekten verursachen. Für durch derartige Modifikationen verursachte Schäden kann der Hersteller in keinem Fall verantwortlich gemacht werden.

**General Safety Information**

- Electric connection must be appropriate according to all applicable standards and other national and international safety and accident prevention regulations.
- Damaged luminaires must not be operated.
- No liability is accepted for damages resulting from improper use.
- Use genuine parts only for repair.
- Ensure stability of the ceiling and fastening elements.

Operation of the luminaire

- Exceeding the permissible ambient temperature will reduce the luminaire's lifecycle, resulting in premature failure in extreme cases.
- Avoid ESD problems by not routing feed-through wiring directly along the wiring of the luminaire.
- Connect control inputs of dimmable luminaires with standard cables suitable for power supply voltage.

Manipulation of our products is not permitted

Modifications, reworking, re-labelling of products as well as their package is not permitted and infringes, amongst others, our registered trademark rights. Such modifications may affect technical properties of our products, damage them and possibly cause consequential damage to other objects. The manufacturer shall not be responsible under any circumstances for damage caused by such modifications.



Bei Fragen zu unseren Symbolen, besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our signs, visit the following website:

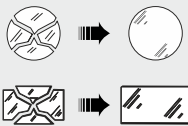


https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf

EEK

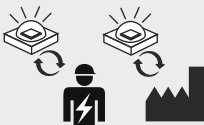

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E entsprechend Verordnung (EU) 2019/2015

This product contains a light source of energy efficiency class E according to regulation (EU) No 2019/2015



Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. DIN EN 60598

Replace any cracked protective shield. IEC DIN EN 60598

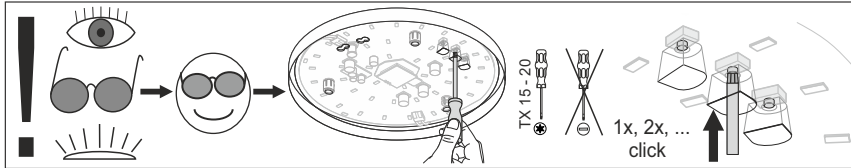


Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. DIN EN 60598-1 / IEC 60598-1

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. DIN EN 60598-1 / IEC 60598-1


Einstellungsmöglichkeiten (Master) / Setting options (Master)

- Leuchte an Netzspannung anschließen und einschalten, bei beliebiger Schalterbetätigung wechselt die Leuchte in den Einstellungs-Modus (Dimmung auf 5% um Blendung zu vermeiden).
- Connect luminaire to mains, luminaire lights up to 100 %, Press any Button for switching to setting mode (Luminaire dims down immediatley to 5% to avoid glare).



Erfassungsbereich / Detection area

1x, 2x, ... click

0	1	2	3	4	5	6
off	10%	25%	50%	75%	90%	100%

Werkseinstellung / factory setting

1x click ↑ **A** 2x click ↑ **0** 3x click ↑ **1** **6**

STOP ↑ ~ 5 Sec. →

Haltezeit / Hold time

1x, 2x, ... click

0	1	2	3	4	5	6	7
3 s	10 s	30 s	60 s	3 min	5 min	10 min	15 min

Werkseinstellung / factory setting

1x click ↑ **H** 2x click ↑ **0** 3x click ↑ **1** **7**

STOP ↑ ~ 5 Sec. →

Helligkeitsschwelle / Light level threshold

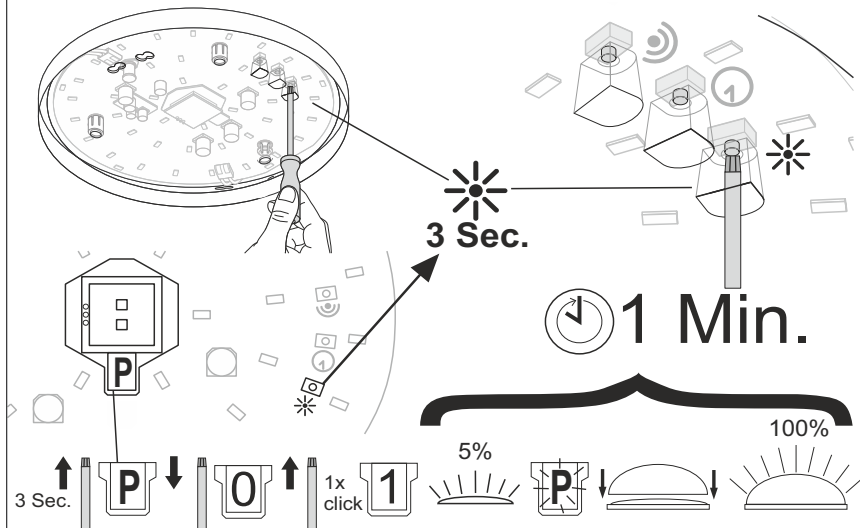
1x, 2x, ... click

0	1	2	3	4	5	6
off	~5 lux	~50 lux	~100 lux	~300 lux	~500 lux	Teach Mode

Werkseinstellung / factory setting

1x click ↑ **L** 2x click ↑ **0** 3x click ↑ **1** **6**

STOP ↑ ~ 20 Sec. →

Aktivieren Teach-Mode / Activation Teach-Mode

Korridorfunktion - Auswahl / Corridor function - selection

KORRIDOR
FUNCTION

3 Sec.

3 Sec.

1x click

0

2x click

1

3x click

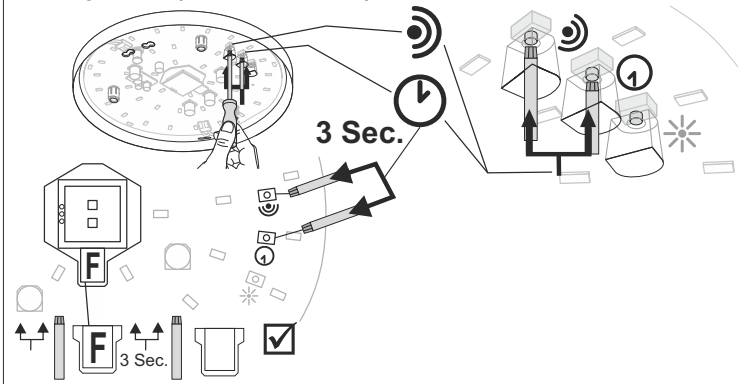
2

Level	Eigenschaften / characteristics
0	100%(hold time)-10%(10s)-0%
1	100% (hold time)-10%
2	100% (hold time)-10%(hold time) - 0%

Werkseinstellung / factory setting



**Auf Werkseinstellungen zurücksetzen (alle Funktionen) /
Factory reset (of all functions)**





EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
Déclaration UE de conformité
Declaración de conformidad CE
Deklaracja zgodności UE



Hersteller, Anschrift:
Manufacturer, address:
Fabricant, adresse:
Fabricante, dirección:
Producent, adres:

RZB Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH
Rheinstrasse 16
96052 Bamberg
Deutschland / Germany / Allemagne / Alemania / Niemcy

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
We declare under sole responsibility that the product
Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto
Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt

Produktbezeichnung:
Product designation:
Description des produits:
Designación de producto:
Oznaczenie produktu:

Rounded Midi
582056.002.19

mit den folgenden EG-Richtlinien und Normen übereinstimmt:
complies with the following EC Directives and standards:
est conforme aux normes et directives de l'UE suivantes:
cumple con las siguientes directivas y normas CE:
jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami:

RED Directive 2014/53/EU	(3.1a) EN 60598-1:2021/A11:2022 EN 60598-2-1:1989 EN 62471:2008 EN 62493:2010 (3.1b) EN 55015:2019/A11:2020 EN 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+A2:2021/AC:2022 EN 61547:2023 (3.2) EN 300 440:V2.1.1
RoHS Directive 2011/65/EU	EN 63000:2018
ErP Directive 2009/125/EC	(EU) 2019/2020

Dokument-Nr. / Document No. / Document No.
Document No. / Nr dokumentu

24002347

Aussteller / Issuer / Délivré par:
Otorgante / Wystawca:

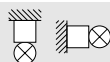
RZB Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

Ort, Datum / Place, Date / Lieu, date:
Lugar, Fecha / Miejsce, data:

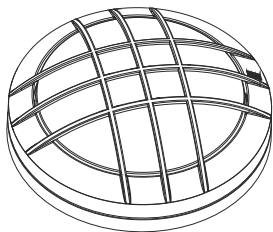
Bamberg, 02.02.2024

Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legally binding signature:
Signature juridiquement obligatoire:
Firma legalmente vinculante:
Prawnie wiążący podpis:

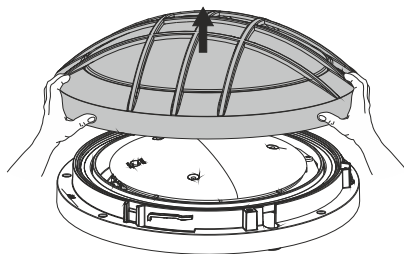
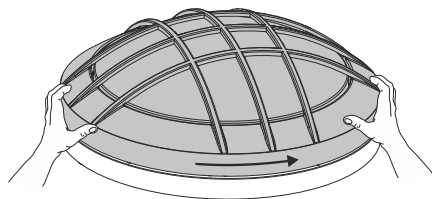

Reiner Jürgens
CEO/Direktor / Zarządzający/Geschäftsführer



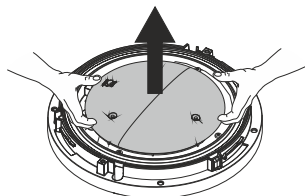
1



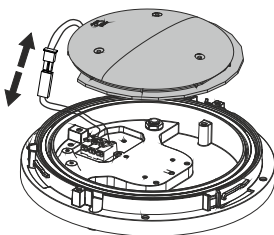
2



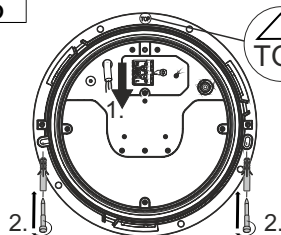
3



4



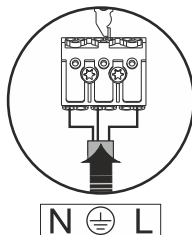
5



TOP

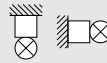


6

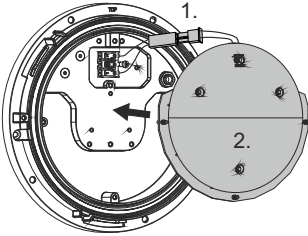


12+1
1,5 - 2,5 mm²

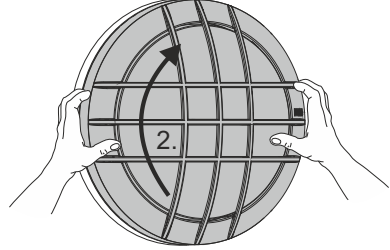
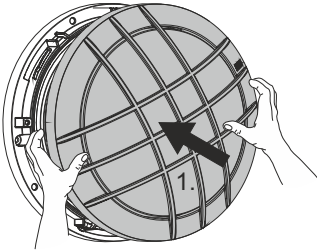
N L



7

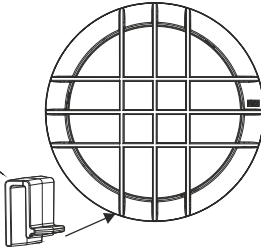


8

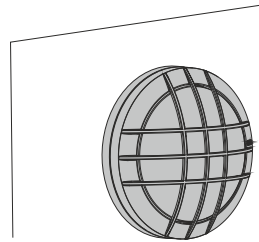


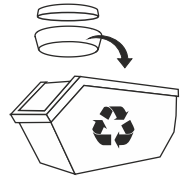
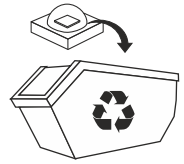
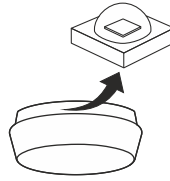
9

click



10

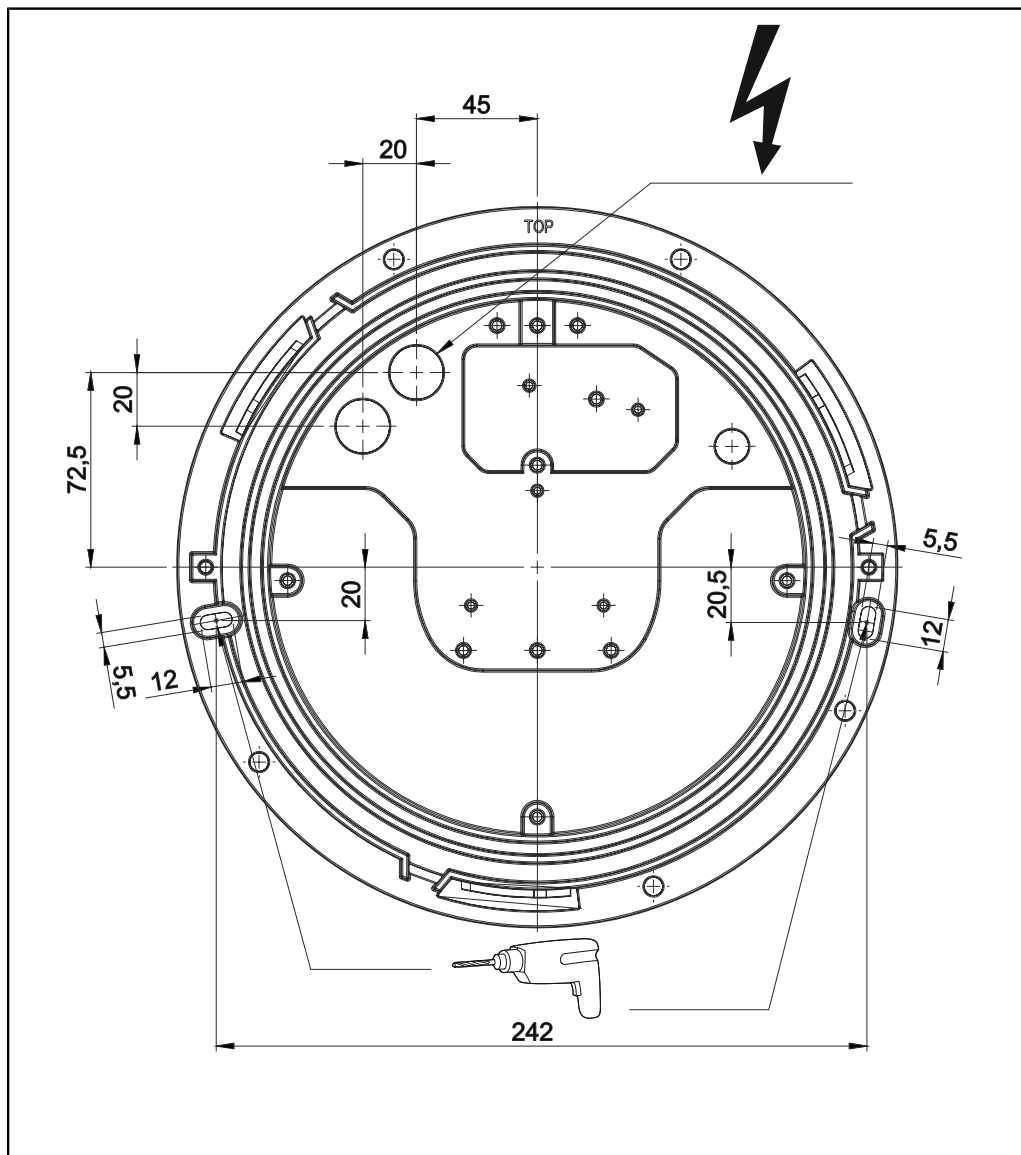












RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

 Rheinstraße 16, 96052 Bamberg

 0951/7909-0

 0951/7909-198

 info@rzb-leuchten.de